



21.–28.07.2013

# Euregio Summer Camp

Natur trifft Kultur | Natur incontra cultura | Nature meets Culture



## Eine Woche voller Begegnungen.

In dieser Woche steht die Natur im Mittelpunkt. Bei Ausflügen in die Umgebung entdecken und erforschen wir gemeinsame Geschichte und erleben bei einer Woche unter einem Dach Gemeinsamkeiten und Unterschiede der verschiedenen Regionen. Stolpersteine, wie z.B. die unterschiedlichen Sprachen räumen wir mit gemeinsamen Aktionen, Spielen und Unterstützung von Lehrern in der jeweiligen Muttersprache aus dem Weg. Dabei stehen kurze Spracheinheiten genauso wie gemeinsame Freizeit, Schwimmen oder Beachvolleyball auf dem Programm. Habt Ihr Lust auf eine bunte Woche? Dann meldet Euch schnell an!

**Termin:** 21.–28. Juli 2013

**Anreise:** Sonntag, 21.07.2013 zwischen 17:00 und 18:30 Uhr

**Gemeinsamer Abschluss der Woche:** Sonntag, 28.07.2013, 10:15 Uhr im Bildungshaus Kloster Neustift (im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Besuch der Hl. Messe in italienischer Sprache)

**Zielgruppe:** 11 bis 14 Jahre, Grundkenntnisse der jeweiligen Zweitsprache wünschenswert

**Hinweis:** Die Woche wird durchgehend zweisprachig stattfinden. Einzelne Aktionen werden von Fachpersonal in der jeweiligen Muttersprache durchgeführt, und vorher von Sprachlehrern vorbereitet und begleitet.

**Veranstaltungsort:** Bildungshaus Kloster Neustift, Südtirol

**Unterkunft und Verpflegung:** in Mehrbettzimmern mit Dusche/WC im Schülerheim des Klosters Neustift mit ausgewogener Vollpension

**Kosten:** 120,00 € inklusive Betreuung, Unterkunft und Verpflegung

### Weitere Informationen und Ansprechpartner:

Ulteriori informazioni e persona di riferimento:

#### Regina Derleth

Bildungshaus Kloster Neustift | Centro Convegni dell'Abbazia di Novacella

Stiftstr. 1 | Via Abbazia, 1 | I-39040 Vahrn | Varna

Tel.: +39 0472 824375 – Fax: +39 0472 838107

Regina.d@kloster-neustift.it – www.bildungshaus.it

#### Matthias Fink

Gemeinsames Büro der Europaregion Tirol - Südtirol – Trentino

Ufficio comune del GECT EUREGIO "Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Drususallee 1 | Viale Druso 1 | I-39100 Bozen | Bolzano

Tel.: +39 0471 402026 - Fax.: +39 0471 405016

info@europaregion.info - www.europaregion.info

## Una settimana ricca di incontri con al centro la natura.

Escursioni nelle vicinanze ci faranno scoprire e imparare la storia comune e una settimana di convivenza metterà in luce le caratteristiche comuni e le differenze delle varie Regioni. Supereremo eventuali ostacoli quali, ad esempio, le lingue diverse attraverso iniziative e giochi comuni e avvalendoci del supporto di insegnanti della relativa lingua madre. Nel programma sono previsti sia brevi lezioni di lingua che attività libere in comune, così come il nuoto o il Beach Volley. Avete voglia di una settimana divertente? Allora iscrivetevi!

**Periodo:** 21–28 luglio 2013

**Arrivo:** domenica 21 luglio 2013, tra le 17.00 e le 18.30

**Conclusione comune della settimana:** domenica 28 luglio 2013, ore 10.15, presso il Centro Convegni dell'Abbazia di Novacella (con possibilità di partecipare anche alla Santa Messa in italiano).

**Destinatari:** ragazzi dagli 11 ai 14 anni, preferibilmente con nozioni dell'altra lingua.

**Nota:** in generale la settimana verrà gestita in entrambe le lingue (ted/ita). Singole attività saranno condotte nella relativa lingua madre da personale qualificato, precedentemente preparate e supervisionate da insegnanti di lingue.

**Luogo della manifestazione:** Centro Convegni dell'Abbazia di Novacella, Alto Adige

**Vitto e alloggio:** camere con più letti con doccia e bagno nell'ospizio degli studenti dell'Abbazia di Novacella con pensione completa con menù equilibrato.

**Costi:** 120,00 € incluso sorveglianza, vitto e alloggio

## Anmeldeformular | Modulo d'iscrizione

Name | Cognome ..... Vorname | Nome .....

Straße & Nummer | Via & numero civico ..... PLZ & Ort | CAP & città/località .....

T ..... Email ..... Geburtsdatum | Data di nascita .....

Steuernummer (für Teilnehmer aus Südtirol und Trentino) | Codice fiscale (per partecipanti dell'Alto Adige e Trentino) .....

Unterschrift Teilnehmer | Firma del partecipante .....

Erziehungsberechtigter | Legale rappresentante .....

Unterschrift Erziehungsberechtigter | Firma del rappresentante legale .....

Welche Sprachkenntnisse in Deutsch, bzw. Italienisch hast Du? .....

Quali nozioni linguistiche hai di tedesco ovvero d'italiano? .....

Woher hast Du vom Euregio Summer Camp erfahren? | Da chi/dove hai saputo dell'Euregio Summer Camp?

- Pfadfinder | scout       Schule | Scuola  
 Flyer | Flyer       Presse | Massmedia       Sonstiges | Altro .....

### Anmeldung:

Bildungshaus Kloster Neustift  
Stiftstr. 1 - I-39040 Vahrn  
Tel.: +39 0472 835 588 – Fax: +39 0472 838107  
bildungshaus@kloster-neustift.it

### Iscrizione:

Centro Convegni dell'Abbazia di Novacella  
Via Abbazia, 1, I-39040 Varna, Italia  
Tel.: +39 0472 835 588 – Fax: +39 0472 838107  
bildungshaus@kloster-neustift.it

